

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 12 kor.
Fél évre . . . 6 „
Negyed évre . . . 3 „
Egy szám ára 20 fill.

Hirdetések

és nyilvántartási közlemények
juttányosan közöltetnek.

VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség

és
kiadó hivatal

Gromon-utca 2. sz. a.

Wittigschlager C. cégénél

→←

Közlemények, előfizetési és
hirdetési díjak, úgy a lap
szétküldésére vonatkozó
panaszok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő:

Feymann Gyula

ügyvéd.

Hirdetések

Wittigschlager C. könyvkereskedésében is felvételnek
Gromon-utca 2. szám.

A két sarkkő.

Két sarkkő között lebeg jövőnk alakulása; annak viharral, vésszel szembeni biztos megalakulása: a közjogi kérdések és anyagi fejlődésünk feltételeinek — sokszor egymásra törő — harcai között.

A mult véres betűkkel írta tele a politikai kérdések körül folytatott küzdelmeinket és eddig alig maradt időnk, hogy éljünk, dolgozzunk és harcoljunk a modern nyugoti világ nagy feladatai, az anyagi kultúra és haladás érdekében; kezdetlegességünknel fogva még mindig a kelet népeihez tartozunk. Nem túlzás ennek nyílt bevallása, mivel nagy szolamaink, idealizmusunk mellett is a külföld leláncolt rabjai vagyunk és dacára páratlan, gazdag talajunk és az anyatermészet legdusabb adományainak, a nagy Széchenyi jóvondólése, hogy „Magyarország nem volt, hanem lesz” még mindig nem teljesült.

Nem hiszem el egészen, amit illusztris Apponyink Amerikában, épen a vagyon és gazdagság egy nagy metropolisában mondott, hogy t. i. a politikai szabadság megmaradhat a szegény nemzetnek is, mivel lélektanilag a nyomor, nélkülözés, mellözhetlenül rabláncná válik, mely az anyagi függés mellett magát a jellemet is mindinkább degenerálja, szilárdságát tönkre teszi és utóvégre is meghozza a politikai függést és szolgaságot is. Ha százszor is kivívók politikai eszményeinket, míg azokat saját erőinkből meg nem töltjük erős anyagi tartalommal, jóléttel és gazdagsággal mindig Ausztria főlénye alatt görnyedünk és ellene kell anyagi téren a csatát megvívunk, hogy igazán boldogulhassunk.

Sajnálatra méltók ezen elvadult s egyelőre a megértést kizáró, fanatikus politikai

küzdelmek, mikor legfontosabb érdekeink elintézéséről épen most van szó és közjogi harcaink annyira bele harsognak azok csendesebb, nyugodtabb elintézésébe. Az ellenzék a pártközi tanácskozást mereven visszautasította azzal, hogy nem lép be a 21-es bizottságba, tehát a priori lehetetlenné tévén a megértést, egyszerűen a harctérre kilép és felidézi ismét a parlamenti életnek azon végtelenül szomorú torzát, mely országszerte talános aggodalmat kelt.

Nem az intézményt kívánja a miniszterelnök megbontani, nem a szólásszabadság szent palládiumát elvenni a nemzettől, hanem európai értelemben modern folyamatba szándékozik a parlamenti tárgyalásokat terelni, mívégből a féktelen időt vesztegető felszólalások korlátozására bizonyos fegyelmi szabályok szükségesek. Soha nemzetet a féktelen parlamentárizmus nagygyá, erőssé nem tett és csak akkor biztos a jövőnk, ha megszabadulunk azon parlamenti fattyuhajtásoktól, melyek tultengésükben nálunk a közéletet és vele anyagi érdekeink számláját rontják és a legrosszabbul befolyásolják.

Jó, kell harenak lenni a mindenünk előtt szent ideálokért, de semmiesetre nem kell az obstrukció vészes felvonulását ismét az ország kétségbeesítő aggodalmára, ezen — tagjainkat még mindig megmeresztő — országos csapást fejünkre idézni; az ex-lex anarchiát jelent ezen országban anyagi téren, mely fejlődést és törvényt egyaránt megbont és újra a rendellenességek tömkelegébe taszít bennünket. Az ország anyagi és erkölcsi ereje sokkal gyöngébb, semhogy ilyen kísérleteket újból kiállhatnánk és ime a nemzet ereje akkor hanyatlik, mikor a nemzetiségek ellenében az összetartó együttműködésre, a siker érdekében legnagyobb szükség lenne.

Ilyen, késhegyig menő csatározás mellett meg nem őrizhetjük az államfenséget és ezen túlzott küzdelmek bizony-bizon nemzetiségeink malmára hajtják a vizet; ők akkor mozognak leginkább a győzelem reményével, ha pártviszálytól visszhangzik a nagy stilben épített képviselőházi palota és vele az állam népei maguk között viszálykodnak.

A magyar birtokos.

Ha igaz a bibliának az a szava, hogy a melyik gyermekét legjobban szereti az atyja, azt fenyíti meg legtöbbször, akkor a magyarok Istene ugyancsak szeretheti népét. A sors csapásoktól nem igen kiméli a nemzetet, mely alig hogy kiheverhetné egyik baját, már a másikat zudítja rá.

A nyomoruság, úgy látszik, nem kívánczik el innen. Egyszer felütött tanyáján otthonosnak, jól érzi magát, míse tövödvé az emberek jajveszékélésével, kényelmesen elnyújtózkodik.

Előbb a gazdasági válság fogott romboló munkájához, melyet kiméletlenül végez. Kiszipolyozza ezt a szegény törekvő népet, mely ernyedetlenül dolgozik, hogy fentarhassa magát. Azaz, hogy nem mindenki dolgozhat. Mert a munka nincs oly bőven, mint munkáké. Az év nagy részében kínos vergődések közepette munka híján kénytelen ödölgöni sok dolgozni szerető ember.

Azt hittük, hogy a gazdasági válságnál nagyobb bajok már alig érhetnek. S íme, míg a gazdasági válság még fentartja rémes uralmát, újabb, még nagyobb baj szakadt rá. Az időjárás szeszélyessége nem engedte fejlődni a vetéseket, a Kanaának nevezett Magyarország anyaföldje megtagadta tőlünk áldásait. A nap elsorvasztotta az élelemhez szükséges termékeket az életnedvet adó felhők összeesküdtek ellenünk, sztrájkoltak és se vágyakozás, se remény, se könyörgés nem használt semmit: az eső csak nem akart beállni. A föld köpenyegébe, a drága, jó termő humusba vetett mag megvolt ugyan, de most az egyszer nem a köpenyeg került az eső, hanem az eső a köpenyeg után, oly késő utána, hogy időközben tönkrement a köpenyeg.

Hát, biz ez nagy baj. Mert a silány termés következtében elmaradt élelemzési cikkek nem pótolhatók. A nép dolgát irányító körök sokat foglalkoztak mentő intézkedések tervezgetésével, sőt dicséretreméltó és nálunk szokatlan sietséggel tényleg foganatosítják is az inség enyhítésére irányuló rendszabályokat. Ez a sietség legjobban jellemzi, mily

TÁRCA

Jean Véleménye.

Írta: Capus Alfréd.

A lakodalmi gyülekezet együtt volt a nagy teremben, amelyet egészen betöltöttek, mert a két család nemcsak gazdag, de igen terjedelmes is volt.

Lureauk és Bussonék a kerületben a kereskedővilág legelőkelőbb tagjaihoz tartoztak s elképzelni sem lehetett volna jobb házasságot, mint amelyet Lureau kötött Busson Henriette-vel.

A vőlegény, egy barna, hetyke bajszú fiatal ember, huszonöt éves volt, a leány széke, csinos és kedves. Amikor a fiatalember szülei rávették fiukat, hogy vegye el feleségül Busson Henriette-t, csupán egy ellenvetést tett a szülők óhaja ellen. O — ugymond — harmincöt éves koráig akart várni s azt szerette volna, ha a leány huszonegy éves lett volna. Am a szülőknek nem nagy megerőltetésébe került fiuknak ezt a feltevését lecafolni s hogy ez az egyetlen érv nem elég ok arra, hogy a jómódu leánytól ne vegye.

Az ünnepélyes nap érkezett s Busson Edmond eltökélte, hogy boldog lesz. Nyugtalannak érezte ugyan magát, de ez a nyugtalanosság általános mindazoknál, akik frakkban és fehér nyakkendővel jelennek meg ilyen alkalomból a hivatalos hatóság előtt.

Tudták, hogy a polgármester beszédét fog tartani s ez az körülmény még inkább megnövelte a vendégek számát.

A szolgák nyugodtan rendezgettek s a vendégeket a szokásos illendőséggel helyezték el.

Egy öreg szolga, akinek arcán különös gunyos mosoly volt észlelhető, csoportról-csoportra ment s folyton biztatta a vendégeket.

— A polgármester ur azonnal fog jönni.

Amikor a vőlegény előtt elhaladt, anélkül, hogy rátekintett volna, lassan mormogta.

— Nem helyesen teszi.

— H-lytelenül cselekszem? Vajjon miért? — gondolta magában a vőlegény. — Eh, osztobóság, talán nem is hozzám intézte szavait.

A polgármester elkésett. A jelenlévők között ezalatt megindult az élénk társalgás. — Többen f-álltak, de a szolgák intésére újból helyet foglaltak.

— A polgármester ur rögtön itt lesz, — biztatták újból a vendégeket.

Edmond leült a helyére s halotta, amint az öreg szolga ismét mondotta:

— Nem jól teszi, hogy megnősül!

— Most már minden kétségen kívül hozzám beszélt! De mit akarhat ez a tökfilkó, tőlem?

Összeráncolta homlokát, kinyújtotta karját, hogy óvatosan magához intse a szolgát, de az már el is tűnt előle.

— Hallottad, mit mondott ez az ember? — szólt menyasszonyához Edmond.

— Nem hallottam, kedves barátom, — válaszolta a menyasszony.

Mo-olyogva kérdezte tőle:

— Ösmered a szolgát?

— Nem ösmerem, de úgy tűnik fel, mintha valami megjegyzést tett volna.

Azután gondolkozni kezdett.

— Nem tévedhettem. Ez a vén bolond azt mondotta, hogy ne nősüljek. Ha időm engedné hozzá mennék, hogy kissé oldamba bökjem, de majd a lakodalom után lesz rá gondom. Tekintetével kereste a szolgát, de sehol sem látta. A szolga az ajtó mellett állott, melyen a polgármesternek be kellett lépnie. Arkifejezése nyugodt volt s egykedvűen nézett ki a kertre. Pár perc múlva megnyílt az ajtó s a szolgák jelentették:

— A polgármester ur, uraim!

Mindenki fölkelte helyéről; a polgármester meghajtott magát, az asztalhoz ment. A vén szolga nyomon követte, de amikor visszament helyére, alig hallhatóan mormogta:

— Nem okosan cselekszik, hogy megnősül.

Edmond ökle megrándult. Alig tudta magát túrtöztetni, hogy torkon ne ragadja a gunyolódót s ha botránytól nem tartott volna, meg is tette volna. A vén szolga egy sarokba húzta meg magát s nyugodtan szemlélte a szertartást. Edmond jól látta őt, ha oldalt tekintett.

A szertartás megkezdődött. Edmond idegesen harapdálta ajkát. Különös düh fogta el, a mikor a vén szolgára gondolt, aki elég vakmerő volt, hogy élete egyik legkomolyabb pillanatában gunyt ütött vele. A tökfilkó egészen elrontotta a kedvét. Nyugtalan lett s idegesen tekintgetett körül. Szorongás fogta el, aminő még nem érzett életében. Megbolondult e a szolga, de hisz ez lehetetlen; ha meg józan észszel mondott ilyen, akkor különös okai lehetnek, hogy helytelennek tartja házasságát.

nagy a baj. De mi azt tartjuk, hogy magára a népre is háramlik az a kötelesség, hogy nyomorát előrelátással csökkentse. Ha erre nézve tanácsot adunk, el kell mondanunk népünknek az igazságot, mert csak így lehet remélni, hogy felismerve a veszély nagyságát, letessz azokról a hibákról melyek bűnös természetűek is sokat ártnak neki, de ebben a szűk esztendőben, egyenesen végzetessé válhatnak reá nézve. Ezért nem foghatja ránk senki, hogy a magyar népnek ártalmára akarunk lenni. Ha talán borsos lesz a szó, arról nem tehetünk, hisz a magyar ember paprikázott borral szokta magát gyógyítani.

A magyar nép legnagyobb hibája: a mértékletlenség.

A magyar nép nem gondolja meg, hogy az Istennek áldása, mit csűrbe takarit szent Mihály napkor, az egész egész évre való; rendszeren a téli hónapokban föltorkoskodik már a java táplálékot, elfogyasztja husvétig a borát, s mire elkövetkeznék az igen erős munka: kapálás, kaszálás, aratás és kévelés: a nép akkor már kenyéren, kölesönbe vett drága kamatu kenyéren élődik, vizet iszik.

Ha takarékosan bánunk a kevés meglévővel, úgy szülőködve bár, mégis kibírjuk addig míg az Isten jobb terméshez segít. Ha azonban úgy élünk most is, mint máskor, úgy csakhamar be fog állani a könyörtelen inség és éhezni lesz kénytelen a nép. Ettől pedig óvja meg Isten a magyarokat!

Káros szokások.

Írta: Kovács Aladár dr. az Erzsébet-Sanatorium volt segédorvosa.

Szeged környékén még nem régebben egy veszedelmes népszokás uralkodott, mely az egyiptomi szem betegséget, a trachomát jessző mértékben terjesztette el. A lakodalmak háznál tudniillik minden vendég egy tálból vett vízzel megmosta szemét és a menyasszony tartotta oda a törülközőt. Ha a vendégek közt egy trachomás volt, az utána törülközők közül számosan estek ebbe a pusztító szembajba. Csak erőlyesen keresztültvitte rendeltek, büntetések által sikerült megszüntetni ezt a veszedelmes szokást.

A fölhozott esetben könnyű volt a ragályozás leggyakoribb módjára ráakadni s a betegség terjedésének, a mennyire a lehetséges, gátat vetni. Sokkal kevésbé szembeötlő a tuberkulózis ragályozásának módja, mert a fertőzéstől a betegség kitöréséig hosszabb idő telik el.

Ezért a tuberkulózis fertőzés eseteiben csak több-kevesebb valószínűséggel mutathatunk rá a fertőzés módjaira, de egész határozottsággal csak a leg-ritkább esetekben sikerül azt kikutatni.

Kerülnünk kell tehát a lehetőség szerint mindazon módokat, melyek alkalmasak arra, hogy észrevétlenül is terjeszthessék a tuberkulózist.

Alig van nép, melynek kultuszában a tisztelet kifejezéséül a csók szerepelne. A mohamedánok hónapokig tartó utat is megtesznek hogy a szent Kaaba-követ megcsókolhassák.

E zsidók a körülhordott bibliát csókolják sorra. Akárhányszor látjuk, hogy az iskolából kiömlő gyermekcsereg vetélkedve igyekezik, hogy a tanító kezét sorra megcsókolja. A római Szent Péter-templomban Szent Péter érszobrának nagyujja egészen megkopott az ájtatos zarándokok csókjaitól. Az öröm és bánat gyakori jelképe a csók. És hányszor látjuk, hogy a beteg szülő ágya körül seregleg gyermekeit megcsókolja.

Ez a csak hamarjában felsorolt néhány példa is mutatja, hogy a legkülönbözőbb viszonyok között hányszor szerepel a csók, pedig szembeötlő, hogy mily terjesztője lehet ez a szokás mindenféle betegségnek.

A polgármester befejezte az akták olvasását s olvasni kezdte a törvény azon szakaszát, mely a párok boldogságáról gondoskodik.

Edmond tekintetét ismét a szolgálra vetette, aki mozdulatlanul állt helyén. Különös! A szolgál tekintete nem árult el gunyt, ellenkezőleg, nézéséből a szelidség fénye sugárzott ki.

Edmond nem állhatta meg, hogy hüvelykujjával inge plasztrojárja ne mutasson, a mivel mintha ezt a kérdést tette volna fel:

— Én vagyok az, a kire a megjegyzést tette? Nem téved?

A szolgál tekintete meg mintha azt mondotta volna:

— Igen, igen. Valóban ön az.

Pár pillanat múlva olyan aggódás fogta, el, hogy alig türtöztethette nyugtalanságát.

Most már tisztában volt azzal, hogy a szolgál nem bolond, hogy nem akart vele tréfát űzni. A szolgál valami titkot rejtegethet. Talán ismeri menyasszonyát s olyan dolgokat tud róla, amelyeket eltitkoltak előtte.

Lehajtott a fejét s a megbánásnak különös szomorúságával mondotta magában:

— Igaza van, nem helyesen cselekedtem...

De már késő volt.

— Lurena Edmond ur! — szólta a polgármester. Beleegyeznek ön abba, hogy Busson Henriette kisaszonnyal az ön felesége legyen?

Zavartan mormogta:

A nélkül, hogy azzal vádolhatnók magunkat, hogy tulzása ragadtattunk az elővigyázat terén, ajánlhatjuk mindenkinek, hogy a lehetőségig óvakodjék a fertőzés alkalmaitól.

Minthogy a beteg tüdő váladéka, a köpet, kiürítéskor a szájon halad át, a nyálát, az ajkakat fertőzi s a tüdőbajos emberek fertőző anyaga sem egészen egyforma veszedelmességtől, az első követelmény az volna, hogy köhögős egyén ne csókoljon meg olyan tárgyat, melyet utána mások is megcsókolnak avagy előtte megcsókoltak. A beteg maga is szerezhet a magánál még rosszabb indulatú betegséget.

Az pedig, hogy köhögős ember családtagjait, gyermekeit szájon csókolgassa, egészen főöslegesen és főleg az ártatlan apróságokra nézve végzetes népszokása még — egyébként előhaladott századunknak.

H I R E K.

Személyi hírek. Bajsai Zákó Milán főispán Versezről ma érkezik haza. — Bobdai Gyertyánffy Jenő dr. főszolgabíró december 2-án érkezik vissza szabadság utjáról.

Főügyési látogatás. Kűchler Gyula temesvári kir. főügyész a héten három napon át városunkban időzött és megvizsgálta a helybeli kir. ügyészséget. A tapasztaltak felett teljes megalégedését fejezte ki.

Kinevezés. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Molnár József belvárosi áll. el. iskolai igazgató-tanítót segédtanfelügyelővé nevezte ki és szolgálatára a Temes megyei kir. tanfelügyelőséghez osztotta be. Molnár husz évi tanítói működéséből tizenöt évet városunkban töltött el, hol élénk társadalmi és hírlapírói tevékenysége eléggé ismeretes. Kinevezése nemcsak reá nézve, de az elemi tanítóságra nézve is kitüntetés. Az ország minden részéből kartársaitól számtalan távirati gratuláció érkezett, melyhez a miénket is csatloljunk.

Jegyző választás. Réva-Ujfalun, mint levezetők írja, csütörtökön töltötték be Tasnády Endre tb. főszolgabíró elnökelete alatt a leköszönés folytán megüresedett jegyzői állást. Tíz pályázó közül kettő a választás megkezdése előtt visszalépett. Az elnök főszolgabíró az összes pályázókat kandidálta és elrendelte a névszerinti szavazást, melynek eredményeként Czarin a Szilárd helyettesített jegyző lett egyhangulag megválasztva. A választást vezető főszolgabíró pártatlan eljárása valamint a választás eredménye általános megalégedést szült. Czarina Szilárd a jegyzői karnak egyik kiváló tagja, kinek eddigi működése és politikai magatartása kifogástalan volt. Nemesak kitűnő jegyző, hanem irodalmi téren is szép sikereket ért el. Általános a remény, hogy az utolsó évek óta nagyon is zilált állapotokban Réva-Ujfalun gyökeres javulás fog bekövetkezni és hogy ezen nagy község felvirágzására nézve új korszak kezdődik.

Városi képviselők választása. A törvényhatósági bizottsági tagok fele részének mandátuma ez évben lejár. A felsővárosi (I.) kerületben kilép: Alexics Pál, Antoniev Sándor, Dragomirovics Szvetozár, dr. Gadjanszky Lyubomir, Ivackovics Manó, Jovanovics J. Pál, dr. Gadjanszky Milán, Nikolics Miklós és Pavlovics Miklós; — az alsóvárosi (II.) kerületben pedig Martin Imre, dr. Wittigschlager Rezső, Engler Grosjean Jakab, Vozáry János, Dunajtsik Fülöp, Jancsik Károly, Mayer Károly és Germann Nándor esik választás alá. Az új választások mindenesetre december hó végén fognak megtartatni.

Városunk hölgyei a tüdőbetegekért. A „József főherceg sanatorium egyesület” pancsovai női bizottsága szerdán tartotta alakuló ülését. Torontászigeti Sifkovic Mária üdvözölte a szép számban megjelent hölgyeket és előadta a bizottság célját. Ezután a bizottság megalakult és elnöknek öv. Zsifkovic

Igen, polgármester úr.

Amikor a menyasszony is „igen”-nel felelt, elégezték az aláírást s a polgármester beszédét intézték a gyűlékezethez.

A vén szolga Edmond felé közeledett. — Helytelenül cselekedett, hogy megnősült, — mormogta ujból.

— Tudom — szólta halkán Edmond, azután hozzá tette:

— Maradjon itt. Szeretnék öntől valamit megtudni. Mi az ön neve?

— Jean.

Egy kissé félrehuzta s gyorsan megkérdezte tőle:

— Mondja csak Jean, mit tud? Itt van száz frank.

A szolgál zsebredugta a pénzt és azután így szólta.

— Én? Én uram, semmit sem tudok!

— Ön semmit sem tud? Ön nem is ismer engem?

— Nem, uram!

— Nyomorult, hát akkor miért mondotta hogy helytelenséget követtek el?

A vén szolga félrehuzta száját s csak ennyit mondott:

— Ez az én véleményem, uram! Én azt tartom, hogy ostobaság a házasság. Különben mindenkinek megvan a maga véleménye...

Mária, titkárnak Gecser Béla polgári isk. igazgató választott meg egyhangulag. Elhatározták, hogy 200 drb. sanatoriumi sorsjegyet is adnak el. A hölgybizottság tagjai a következők:

Barbierik Titusné	Mannó Györgyné
Christian Antalné	May Márkusné
Christian Alajosné	Dr. Milassin Kálmánné
Csurcsin Miklósné	Nádor Gyuláné
Feymann Gyuláné	Dr. Publik Ernőné
Fischer Miksáné	Radda Frigyesné
Fritsch Fülöpné	Radda Mihályné
Fritzsche Ernőné	Rauschan Istvánné
Graff J. Pálné	Reich Gáborné
Gramberg Nándorné	Szrdánovics Vazulné
Dr. Gyertyánffy Jenőné	Dr. Sositinszky Adolfné
Goldberger Mórné	Szabó Jánosné
Hoffmann Keresztélyné	Dr. Sztanojevics Branisz-
Jagodics Sándorné	lávna
Dr. Jovánovics Istvánné	Stimler Ottóné
Jovánovics Milánné	Tordai Györgyné
Dr. Karattur Arturné	Ulmer Józsefné
Karner Jánosné	Dr. Weil Adolfné
Dr. Kehrler Károlyné	Dr. Wittigschlager Rezsőné
Lestyánszky Jánosné	Wraha Hugóné
Mattanovich Adolfné	Zákó Milánné
Scholmásch Adolfné	Zimmerer Mártonné.

Kettős előadás. Ma vasárnap kettős előadás lesz a színházban. Délután 3¹/₂ órakor előadják A csizmadia mint kisérlet énekes bohózat Szigeti Józseftől. — Este Forgószél Kisasszony énekes bohózat 3 felvonásban kerül színre.

Elmaradt bucsu vacsora. A nyugdíjba vonult Reichné Neuhaus Matild áll. felső leányiskolai tanító tiszteletére tegnapra tervezett bucsu bankett, mely rendkívül látogatottnak ígérkezett, Reichné gyöngelkedése és kívánsága folytán, nagyszámú tisztelői őszinte sajnálatára, elmaradt.

Uránia Pancsován. A „Gromon Dezső magyar nyelvterjesztő egyesület” az idei tél folyamán is Uránia előadásokat rendez az áll. polgári és felső kereskedelmi iskola rajztermében. Az előadásokat Dózs Imre polg. isk. tanár, egyleti igazgató és Sten hura Vendel polg. isk. tanár rendezik. Az első előadások kedden és csütörtökön tartottak a mikor is az 50 képből álló Shakespeares-sorozat került bemutatásra igen szép számú nézőközönség előtt. A tanulságos és érdekes előadásokra felhívjuk közönségünk figyelmét. Belépti díj csak 20 fillér. A bemutatásra kerülő képsorozatok szöveg könyve 10 fillérért mindig kapható.

Kiállítási hír. Dobricza községe kiállításunk céljára 200 koronát szavazott meg. A minden esetre szép áldozatkészség a község és vezetőinek dicséretére válik.

Megüresedett jegyzői állás. A beresztőci jegyzői állás leköszönés folytán megüresedett. A pályázati határidő december 6-án jár be.

Siketnéma szédelőgök. Városunkban és a vidéken több nap óta két fiatal suhanc író-zsebképek, levélpapírral stb. efélével házalt. Siketnéma-ként tetették magukat és irással kérték a közönség pártolását. Hirsch örmesternek gyanusnak tetszett a két alak és le is lepölte őket. A rendőrségül Szvoboda tb. alkapitány hallgatta ki őket. Kezdetben ott is a siketnémaikat játszották később aztán megszöktak, de csupa kitérő válaszokat adtak. A letartoztatottak nevei Hoffmann Illés és Berger Adolf és Mármaros megyéből valók. Sok portékát és 84 kor. készpénzt találtak náluk. A vizsgálat tovább folyik.

Végrehajtó bizottsági ülés. A kiállítás végrehajtó bizottsága hetfőn délután 3 órakor a városháza kis termében ülést tart, melyen a tervek felett fog határozat hozatni.

Ragályos betegségek. A fertező betegségek száma a múlt héten izesztően növekedett. Szerencse, hogy a kanyaró esetek mint enyhe lefolyásnak. A legtöbb megbetegedés a felső városban fordult elő, de az alsó városban is vannak szorványos esetek. Van 49 kanyaró, 3 bárányhimlő és 3 vörheny beteg.

Halászok gyűlése. A pancsovai halászok ma délután 3 órakor a 3 pontynál gyűlést tartanak egy rendezendő mulatság tárgyánál, melynek tiszta jóvedelme a halászati kiállítás céljaira fordítatik.

Világítási kiállítás. A budapesti m. kir. technológiai iparmuzeum helyiségeiben f. évi november hó közepétől december hó 31-éig világítási kiállítás fog rendeztetni, melyen a különböző modern világítási módok (gáz, villamosság, acetilén és szesz) alkalmazása fog bemutatni. A kiállítás célja lévén, hogy a megnevezett világítási anyagok különböző technikai, fűtési és háztartási célokra való felhasználását megismertesse, ez mind a közönségre, mind pedig főleg a szakmabeli iparosságra nézve kiváló érdekekkel bír. Erre való tekintettel a keresked. ministerium a kiállítás látogatásának megkönnyítése végett vasuti menetdíjkezdményt engedélyezett. E kedvezményt a szakmabeli iparosok mindkét nembeli iparosságok és tanoncok, továbbá ipari szakiskolai, művezetők, tanárok és tanulók vehetik igénybe. A kedvezmény elnyeréséhez szükséges igazolványok, melyek Budapestre és vissza szóló a személy- és vegyes vonaton a II. osztályban III. osztály, a III. osztályban pedig III. osztály fél-fél jegy váltására adnak jogot, az illetékes ipartestület útján a temesvári kereskedelmi és iparkamarától kérendők.

A gőzgépezetők és gőzkazánfűtők vizsgálata a Temesvári szervezett bizottság által 1904. évi decz hó 11-én reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. iparfelügyelőséghez Temesvár (Józsefváros Kútutca 2. sz.) címzeve, legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

Marhakivitel Egyiptomba. A temesvári kereskedelmi és iparkamara egy kiviteli kereskedelmünk szempontjából felette kedvező alkalomra hívja fel az érdekeltek figyelmét. Egyiptomban ugyanis a keleti a mghavész eddig mintegy százezer darab igavonó állatot pusztított el s a közel jövőben sincs kilátás arra, hogy a járvány megszűnjék. Mivel pedig a földművelési munka megkezdése ott éppen a jelenlegi időre esik, égető szükség van az elhullott állatoknak külföldi vel való pótlására s így első sorban magyar igásmarhák behozatalát tervezik. A magyar marha honosulási képességének eldöntése céljából próbaszállítmanyt kérnek megelőző árendeménnyel. Egyiptom kormánya 50% szállítási díjkedvezményt helyezett kilátásában. Egy munkabíró ököre ára ott 1904. majus hóban 360-500, egy bivaly 320-400 korona volt. A tárgyra vonatkozó részletes konzulátusi jelentést a kamara az érdeklődőknek rendelkezésre bocsátja. Akik exportálni kívánják időkiméltel miatt jelentsék be ebbeli szándékukat a Magyar Király Kereskedelmi Múzeumnak (Budapest, Váci körút) mely a próbaszállítmanyt irányítja.

Orvosi körökben már rég ismert tény, hogy a **Ferencz József keserűvíz** valamennyi hasonlóvizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmúlja. Kérjük határozottan Ferencz József keserűvizet.

Fogfájás és szájbüzt azonnal megszüntet a „Plombus“ amerikai önlombázó szer. Bővebbet a lapunk mai számában közzétett hirdetésben.

Magyar színészet.

A mi nálunk ritkasság számba megy az a mult héten néhány estén át megtörtént: a magyar színészetnek telt háza volt. A mily örömmel konstataljuk a közönség pártoló érdeklődését ép oly sajnálattal tapasztaljuk hogy az igazgató minden indokolás nélkül változtat a bejelentett műsoron és a közönségnek multkor is említett kívánságát nem veszi figyelembe. Az ének meglehetősen gyenge oldala a társulatnak és mégis állandóan operetteket tart műsoron. De majd saját kárán tanul.

Casanova telt ház mellett került színre. Az összejáték jó volt. Széchi Emma (Marion, Pompadour és Lia) igen kedvesen játszott; jó volt Szűcs Irén (Tonina) Kállai Hermin (Barbaria, Terézia) Tarján (Casanova) Barabás (Pietro) A postásfiu és hugában Arnyai (levélhordó) kitűnő alakítást mutatott és zajos tetszést aratott. Széchi Emma (Klári) méltó partnere volt. Jól játszott még Sarkadi (dr. Csipkés) Fekete (báró Szalánczy) és Tarján (Pityke) szerepében.

Hetfőn a Szalmaözvegy volt színen és jól sikerült. A közönség jóízűen mulatott a lehetetlen helyzeteken. Tetszést arattak Szűcs Irén és Barabásné mint szobaleányok, Fekete (Kocor) és Barabás (fodrász).

Kedden a Bob herezegben a czimszerepben Széchi Emma adta a töle megszokott kedveséggel. Tarnai Lidia (Királyné) és Szűcs Irén (Viktoria) jól és szépen játszottak, Barabás (Pomplonius) kupléi tetszést arattak.

Szerdán az Ideges nők-et adták összevágó előadással. Jók voltak: Szűcs Irén (Elvira) Bója Mariska (Antonine) Tarnai Lidia (Sidonie) és Kunhegyi (Chapeloux).

Csütörtökön, Orpheus pokolban volt színen. Tetszettek: Széchi Emma (Euridike), Barabás (Jupiter) Arnyai (Pluto) Tarján (Orpheus).

Különbélek.

A kulináris latinság diszpeldánya. A Szatmár-megyei Tyukod község határába a Ráport községbeliek marháikat mindig odahajtották legelni. Tyukod község ezt megsokalván, a következő ultimátumot küldte Ráport község előljáráshoz:

Nos Georgius a bíró, cum esküdt tanács damus pro memoria; ut vester baromság, semper fecit magnum kár; in nostra zabjóság.

Most iterum damus pro memoria ut masza oda nemittatis, nec tinotis, nec aluid quidquam brutis, mert ha ibi kapabimus, et fületis et farkatis elvagamus, csonkasz domi bocsátamus.

Signatum 1791. Tyukod.

(Fordítása.) Mi györgy, a bíró az esküdttekekkel a tanács, tudomásul adjuk, hogy a ti baromságtok mindig nagy kárt csinál a mi zabjóságunkban. Most ismét tudtul adjuk, hogy máskor oda ne küldjétek sem tinótokat, sem más állatokat, mert ha mi ott kapjuk, fület is farkát is elvágjuk, csonkán hazabocsátjuk.

Tyukod, 1761.

Kikosarozottak klubja. Ha egy fiatalember a sziveválasztottjától kosarat kap, akkor nálunk az a szokás, hogy vagy félrevonul sebzett szívével, vagy ami sokkal gyakoribb — elvesz egy más leányt. De nem így történt ez Jerseyben, ahol a kikosarozott ifjak klubot alakítottak, amelynek elég szép számu tagja van már. Aki be akar a klubba jutni, annak mindenkéféltől igazolnia kell, hogy kosarat kapott. A legnyomósabb fogok erre az imádott hölgy elutasítu levele, de elegendő egy jóbarát igazolása is. A klub célja nemcsak megmenteni a családottakat az elke-seredéstől és nőgyűlölettől, sőt elmozdítani, hogy az illetők újabb kísérlet alkalmával szerencsésebbek legyenek. E célból a klub rendez felolvasásokat hangversenyeket, táncszestélyeket, hogy újabb isme-

retségek révén célját elérhesse. Azokat a ifjakat, akik imádottjaikat cserben hagyják, semmiesetre sem veszik fe az egyesületbe, amelynek pedig már majd nem minden jerseyi ifju tagja. A klub elnöke elbeszélte, hogy volt egyszer egy olyan tagja a klubnak, aki már ötször kapott kosarat. Az ifju elmondta, hogy tizenhétéves volt mikor a nők csapodárságát megismerte és azt hitte, hogy csalódása következtében talán sohasem tud többé szeretni. De azért egy hét mulva ujra szerelmes lett egy leányba, akivel minden héten csak egyszer találkozhatott egy vallásos gyülekezetben. Amikor egyszer akadályozva volt az elmenetelben, levélben kérte meg imádottja kezét, de az visszautasította. És így már az ötödik kosarat kapta, a legutolsót egy gazdag özvegytől, akit a legutolsó pillanatban ütöttek el a kezéről. Végre már nötlenséget fogadott, amikor eszébe jutott a kikosarozottak klubja. Belépett és csakugyan fényesen nősült.

A m. kir. államvasutak téli menetrend-kivonata.

Vonatok indulása és érkezése. Pancsováról illetve Pancsovára.

Indul:

a) A pancsovai pályaudvarról:
Vercsekre indul: reggel 3 ó. 41 p., délelőtt 8 ó. 30 p.; délután 2 ó.
„ érkezik: reggel 6 ó. 57 p.; délután 12 ó. 15 p.; délután 5 ó. 40 p.

A hajnali 3 ó. 41 p. és d. u. 2 ó. induló vonatok Temesváron át közvetlen vonatok Budapestig ny. p. u.; utóbbinál közvetlen kocsis közlekedik. Budapestre érke. reggel 7 ó. 15 p. és este 7 ó. 10 p.

Román-Petréről ind. T.-Kubinra délelőtt 10 ó. 53 p. este 8 ó. 19 p.

Temes-Kubinról ind. reggel 3 ó. 30 p.; d. u. 1 ó. 40 p.

Alibunáról (Számos-Szécsány felé) ind. hajnali 4 ó. 55 p. és d. u. 2 ó. 50 p.

Alibunára (Szécsány) ind. 8 ó. 10 p.; érke. d. e. 10 ó. 30 p.

b) A pancsova-józsefvárosi pályaudvarról:
Nécskerekre ind. reggel 5 ó. 35 p.; d. u. 1 ó. 50 p. (Bégapart) érke. „ 8 ó. 27 p.; d. u. 5 ó. 40 p.
Nécskerekre „ „ d. u. 5 ó. 55 p.
Budapest ny. p. u. érke. reggel 7 ó. 15 p. és este 7 ó. 10 p.
Antalfalváról ind. (Számos-Szécsányra) d. u. 3 ó. 30 p.
Antalfalvára érke. (Szécsány-Számoson át) reggel 6 ó. 47 p.

Érkezik:

a) A pancsovai pályaudvarra:
Budapest ny. p. u. ind. este 6 ó. 50 p. és 10 ó. 10 p. reggel 8 ó. 30 p.
Vercse ind. reggel 4 ó. 48 p. és 8 ó. 50 p. este 6 ó. 20 p.
Vercsekről (Alibunár és T.-Kubinról is) érkezik: reggel 7 ó. 45 p. d. u. 12 ó. 20 p. este 9 ó. 52 p.

b) A pancsova-józsefvárosi pályaudvarra:
Budapest ny. p. u. ind. este 6 ó. 50 p. és 10 ó. 10 p. reggel 8 ó. 30 p.
Nagybecskerek ind. regg. 8 ó. 10 p. este 6 ó. 20 p.
Nagybecskeresről érkezik: d. u. 12 ó. 13 p.; este 9 ó. 20 p.
Nagybecskerek Bégapart (Szécsány, Számos, Antalfalván át) indul reggel 3 ó. 33 p. és Pancsova-Józsefváros érke. reggel 7 ó. 59 p.

Zimony-Budapest és vissza:

Zimonyból ind. reggel 6 ó. 39 p. (gy. v.) 8 ó. 37 p. (sz. v.) d. u. 4 ó. 44 p. (sz. v.)
Budapestre k. p. u. érke. d. u. 1 ó. 10 p. este 6 ó. 55 p. reggel 7 ó. 05 p.
Budapest k. p. u. ind. reggel 7 ó. 15 p. (sz. v.) d. u. 2 ó. 40 p. (gy. v.) este 10 ó. 25 p.
Zimonyba érke. este 6 ó. 43 p. és 9 ó. 35 p. d. u. 10 56 p. ó.

Hirdetések.

2114 szám,
1904. tkv.

Póthirdetmény.

A pancsovai kir. tszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, miszerint a nagyszabeni általános takarékpénztár végrehajthatónak Noszics Maxim és tsnai szefkerini lakosok végrehajtást szenvedettek elleni 716 kor. 50 fill. s jár. iránti végrehajtási ügyében 20153/904 sz. a kibocsátott árverési hirdetményben a szefkerini 1479 sz. lapon foglalt 90 hrsz. 1200 négyzetöl I. o. szántóra 24 hrsz. 1 h. 33 1/3 négyzetöl III. o. kaszállóra és 39 hrsz. 377 négyzetöl szőlőre Szeferkin községhezához 1905. évi február hó 20 ik napjának d. e. 9 órájára kitzűzött árverés az 1881: LX. t.-cz. 167 § a alapján Viszkeleti Angelina zimonyi lakos végrehajtható érdekében is 124 kor. tőke követelése s járulékai kielégítése végett megtartatni fog. Pancsován 1904. évi november hó 16-án.

Áts-Nagy,
k. t. albró.

Liniment Capsici comp.
Richter-féle Mergony-Pain-Expeller.

Ezen elismert kitűnő és fájdalomcsillapító beőrzőölésű használt házaszer bevasárlásánál, — a mely minden gyógyszerárban kapható, — mindig figyelemmel legyünk a „Mergony“ védjegyre.

17807. szám
1904. tkvi.

II. Végzés, árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. törvényszék mint tkvi. hatóság az előterjesztett kérelem folytán Kiss Mór pancsovai ügyvéd által képviselt Trailov Rakilla belgrádi lakos javára 600 kor. tőke, ennek 1894 évi december hó 21 napjától járó 6% kamata 76 kor. 76 fill. eddigi, 28 kor. jelenlegi s a még felmerülő költségek kielégítése végett az 1881: 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146 §. és 156 §-a értelmében Trailov Szlavko volt homolici lakos hagyatéka mint adós és Trailov Lázár társulajdonos homolici lakos ellen a pancsovai kir. tszék területén levő pancsovai járáshoz tartozó Homolicz községben 1737 sz. betétben foglalt 1) A I. + 2 sor 1274/1 hrsz. 249 □ öl kertre és 1274/2 hrsz. alatt felvett 706 sz. házra és 171 □-öl udvarra egészen 618 kor. 2) A II. 1—2 sor 1186 hrsz. a felvett 452 □ öl szántóra és 1187 hrsz. a felvett 479 □ öl szántóra egészen 46 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Homolicz községben 1904 évi december hó 22 napjának d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő ugy a tkvi hivatalban mint feltételek községben kifüggesztett s megtekinthető Homolicz mellett.

- 1.) Kikiáltási ár a becsár.
- 2.) Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alul is el fog adatni.
- 3.) Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 61 kor. 80 fill. illetve 4 kor. 60 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1904. évi október hó 3-án.

Medzilhradszky,

k. t. bíró.

3704. szám,
1904. tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az alibunári kir. jbiróság mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Raics Jován belgrádi lakos javára 271 kor. 52 fill. tőke, ennek 1902. évi julius hó 29-től járó 6% kamata és 28 kor. 70 fill. jelenlegi s a még felmerülő költségek kielégítése végett az 1881: 60. t.-cz 144 §-a alapján és 156 §-a értelmében Jovánov Koszta adós és Jovánov Katicza társulajdos iláncsai lakosok ellen az Illáncsai 2105 sz. tkvb. foglalt 1) 35 sz. házra és 350 □-öl házházra 568 kor. 2) 1 dűlő 30 hrsz. 3533 hold II. o. szántóra 362 kor. 3) 2 d. 30 hrsz. 3533 hold I. o. szántóra 362 kor. 4) 9 hrsz. 751 □-öl szőlőre 244 kor. 5) 64 hrsz. 108 □ öl 128 kor. 6) 48 hrsz. 2 hold I. o. szántóra 354 kor. 7) 229 hrsz. 275 □-öl szőlőre szőlőre 16 kor. 8) hrsz. nélkül. 600 □-öl kertre 56 kor. 9) 30 hrsz. 5 hold III. o. kaszállóból Jovánov Koszta 7/7 rész jutalékára 511 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Iláncsa községhezához 1904 évi november hó 29 napjának d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő ugy a tkvi hivatalban mint Iláncsa községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

- 1.) Kikiáltási ár a becsár.
- 2.) Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alul is el fog adatni.
- 3.) Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, lefizetni.

Kelt Alibunáron, 1904. évi szept. hó 16-án.

Tengler,

kir. albró.

Világhírű!

A „REKORD“ festészeti műintézet a kiválóan sikerült életnagyságu arcképeiről, melyeket elismert művészek által készített. Számos (kir. közjegyző által hitelesített) elismerőlevél a világ minden tájáról.

Elsőrangú képek árai:

Olaj-, aquarell- és pastellfestésben fénykép után 48-63. cm. nagyságban ára — 20 korona
Legfinomabb kivitelű Blom-, Platin- és krétarajz ára — 5 korona.

Részletes árjegyzék bérmentve.

Egy életnagyságu képet készitünk mindenkinek teljesen ingyen, ha részünkre 3 rendelést szerez és azokat egyenkint vagy egyszer e beküldi.

„REKORD“ festészeti műintézet
Budapest, VII., Rottenbiller-utca 46.

→ Védjegy: „Horgony”. ←

A Liniment. Capsici comp. a Horgony-Pain-Expeller

pótlék

egy régióknak bizonyult háziszert, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult **köszvénynél, csúznál és meghűléseknél** bedörzsöléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt be-
vásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 kor. és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. —
Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, **Budapesten.**
Richter gyógyszerertára az „Arany oroslánhoz”, Prágában,
Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi küldés.

6076 szám Pancsovai főszolgabírószágtól.
1904. tkvi.

Pályázati hirdetmény.

A megüresedett **Beresztócz** községi jegyzői állásra ezennel pályázat nyitattik. Ezen állással egyelőre 1200 korona évi fizetés 6-ól tűzifa, szabad lakás, 800 □-öl pótkert és a magán munkálatokért szabály-
rendeletileg megállapított díjak szedésének élvezete van egybekötve. Az évi fizetés az 1904. XI. t. cz. értelmében megfelelőleg kiegészítést fog nyerni.

Felhívtnak mindazok a kik ezen állást elnyerni ohajjták, hogy eméleti képzettségüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket a pancsovai járás főszolgabírószághoz folyó évi december hó 6 ig d. u. 5 óráig küldje be.

Pancsován, 1904. évi november hó 24-én.

Főszolgabíró szabadságon:
Tasnádi,
tb. főszolgabíró.

2-1

378. szám.
1904.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a Pancsovai kir. törvényszéknek 1903. évi 950 számú végzése következtében **Lovag Feyman Gyula** ügyvéd által képviselt **Visnyicski Mileva** javára **Groszu Joust** ellen 300 kor. s jár. erejéig 1904. évi II. hó 1-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján 1- és felülfoglalt és 1040 kor. becsült lovak, kocsik, ökrök tkpénztári részvények nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az Antalfalvi kir. járásbírószágtól 1904-ik évi V. 217 számú végzése folytán 300 kor. tökéketétel, és bíróság már megállapított költségek erejéig **Ozoran** alpereseknél leendő eszközölésére 1904. évi December hó 10-ik napjának délelőtti 8 órája határidőül kinteztik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták, s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Antalfalván, 1904. évi nov. hó 22. napján.

Gresky Szilárd,
kir. bír. végrehajtó.

1-1

HIRDETMEYNY.

Az alulírott intézet igazgatósága ezennel tudomására adja az érdekelt takarékbetétkönyvecsketulajdonosok 5%-ot jövedelmező betétjük kamatlábának — a betétkönyvecskében foglalt határozományok 5-ik pontja értelmében

1905. évi január hó 1-étől 4 $\frac{1}{2}$ %-ra

való beszállítását.

Pancsován, 1904. évi november hó 19-én.

PANCISOVAI KERESKEDELMI BANK
és takarékpénztár részvény társaság.

1-1

PLOMBUS Co. New-York 104 E 106 Str.

PLOMBUS!

250000 hálaírat 1 év alatt!

Nincs többé fogfájás!
odvas fog!
bűzös száj!

Fenti betegségeknek előidézői kétségtelenül az odvas fogak. Ezen remek amerikai szer, ezen kínos és kellemetlen szenvedéseket

azonnal megszünteti!

„PLOMBUS”-szal mindenki maga plombirozhatja

fájdalom nélkül és hihetetlen egyszerű módon

odvas fogait!

„Plombus” ne hiányozék egy háznál sem, az egyszeri csekély kiadás százszoros kamatja: a nyugalom. A fogfájdalmakban szenvedőket tehát saját érdekében felhívjuk, hogy rendeljék meg ezen valóban remek háziszert, mely az amerikai élelmesség netovábbja!

Ára egy adagnak, mely 5-6 odvas fogakra elegendő, használati utasítással 2 korona. 2 kor. 10 fill. előzetes beküldése után bérmentve bárhová. Megrendelhető egyedül a Magyarországi képvisellettől, melynek czime: „Plombus” szétküldés, Pásztó, Heves-m.

16-11

Pancsovai
látképes levelezőlapok
(legújabb felvétel)

igen szép egy- és többszínű fotolitografiai kivitelben kaphatók

Wittigschlager C.

könyvkereskedésében, Pancsován.

Mindennemű

JÁTÉKSZEREK

dús választékban

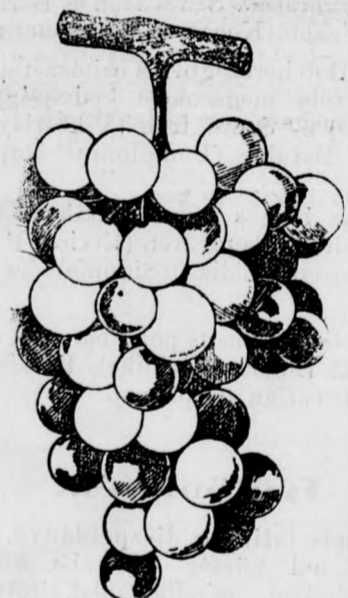
kaphatók

Máy Márknál

Pancsován.

„Milleniumtelep” Nagyösz.

Legolcsóbb árak!



Legolcsóbb árak!

Szép és tartós szőlője

csak annak lesz, a ki ingyen kéri Magyarország legnagyobb szőlőiskolájának árjegyzékét, a mely szőlőiskola állami segélyvel és állami felügyelet mellett létesült.

20-3

Schicht-szappan



„szarvas”

vagy



„kulcs”

jeggyel
legjobb, legkiadósabb s ennél
legolcsóbb szappan. — Mint
kőres alkatrészekből mentes

Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!

Kiadótulajdonos: Feymann Gyula.



VÉD- JEGY.

A temesvári

„DMKE” MOSÓ- ÉS PIPERE- SZAPPANOK

a legjobbak és legolcsóbbak.
(10, 20 és 30 fill.)

Igazi magyar családi szappan.
Kereskedőknek árkedvezmény.

Kérjünk mindenütt temesvári „DMKE” SZAPPANT!

A hol nem kapható, oda a gyár 5 kilogrammos postacsomagokban szállítja utánvétel mellett portómentesen.

Czím: „Szappangyár” TEMESVÁR.

Nyomt. Wittigschlager C.-nál Pancsován.

24-26

13-1